Col sostegno del

REGIONE LIGURIA · COMUNE DI GENOVA · Città Metropolitana di Genova · UniGe DLCM · Genova Palazzo Ducale · Museo Biblioteca dell'Attore · Musei Nazionali di Genova Palazzo Spinola · Festival Teatro · USR Liguria Ufficio Scolastico Regionale · The Space Cinema · Genova

DUBBING GLAMOUR FESTIVAL 7TH ED.

SPIN OFF DI ACTORSPOETRYFESTIVAL 14TH
GENOVA: 5 - 30 NOVEMBRE 2025

Direzione artistica: Daniela Capurro

GENOVA DUBBING GLAMOUR FESTIVAL · UNIVERSAL · DUBBING BROTHERS · FEPACI · AIDAC · LIBRIVIVI · CINETECA BOLOGNA

Eugenio Pallestrini
Presidente
Museo dell'Attore

Daniela Capurro
Direzione artistica
Dubbing Glamour Festival

Luisa Fallabrino
Patron of the
Critic's Prize

Marco Salotti
Sindacato Nazionale
Critici Cinematografici

Barbara Casucci
Universal Pictures
International Italy

Laura Colombino
Università di Genova
D. L. C. M.

Roberto Silvestri
Hollywood Party

Rai Radio 3 · Hollywood Party · Remarkable Arts Festival · FilmFreeway · lamialiguria · festhome · af · IIC Istituto Internazionale delle Comunicazioni

Gianni Celata

Mariuccia Ciotta

Ernesto Faraco

Gianni Galassi

Fabrizio Pucci

Micaela Prisco

Silvia Napolitano

Mohamed Challouf

Maria Teresa Carbone

Doriano Fasoli

Gino La Monica

Emanuela Giovannini

Simona Silvestri

Dario Picciau

PROGRAMMA

PALAZZO DUCALE - AULA MAGNA UNIVERSITÀ DI GENOVA - MUSEO DELL'ATTORE - THE SPACE CINEMA SOCIETÀ LIGURE DI STORIA PATRIA - VILLA PIAGGIO - PALAZZO SPINOLA DI PELLICCERIA

		SEDE
	TALENT **SEZIONI: DOPPIAGGIO I VIDEO ACTING IAUDIOLIBRI I SPEAKERING I** **SEZIONE POETRY: DIALOGHISTI**	
5 - 20 novembre	**AUDIZIONI GENERALI**	**Villa Piaggio**
22 novembre	**SEMI FINALI**	**Museo dell'Attore**
23 novembre	**FINALI - Premio intitolato a Massimiliano Fasoli**	**Palazzo Ducale**
	ANTEPRIME: SPETTACOLI	
8 novembre	***Where Music Becomes Legacy* – Universal. Evolution classical Duo. Francesca Giordanino** (violino) e **Marco De Masi** (violoncello).	**Palazzo Spinola di Pellicceria**
	PROIEZIONI E CONFERENZE **Cinemaratona 1**	
10 novembre	**UNIVERSAL PICTURES I ICONS**. Film premiati agli Oscar e Nomination.	**The Space Cinema**
ore 11:45	**Black Phone 2**, 2025, regia di Scott Derrikson, 114'.	
ore 14:00	**Anora**, 2024, regia di Sean Baker, 139'.	
ore 16:30	**Jurassic world – La Rinascita**, 2025, regia di G. Edwards, 133'.	
ore 19:00	**The Brutalist**, 2024, regia Brady Corbet, 216'.	
11 novembre	**FILM PER I PIÙ PICCOLI E PER UN CINEMA PIÙ ACCESSIBILE**	**The Space Cinema**
ore 10:30	**Dragon trainer**, 2025, regia Dean DeBlois, 125'.	
ore 14:00	**Wicked**, 2024, regia Jon M. Chu, 160'.	
ore 17:00	**Renfield**, 2023, regia di Chris McKay, 93'.	
ore 19:00	**Speak no evil**, 2024, regia Christian Tafdrup, 98'.	
	ANTEPRIME: MASTERCLASS	
	Masterclass di doppiaggio a cura di Gino La Monica DLCM. Dialoghisti e doppiaggio. Nuove opportunità per gli studenti. Prof. Laura Colombino, Eugenio Pallestrini	**Villa Piaggio Aula Magna Università di Genova**
14-16 novembre -	**Masterclass** di traduzione e adattamento per **dialoghisti su Serie TV** a cura di **Emanuela Giovannini (***Criminal minds***).**	
17 novembre	**Audiolibri (lab** online). **EMONS audiolibri**. Flavia Gentili.(replica)	
17 novembre	**Bataclan (**voci di **Nicolas Cage, Angelina Jolie, Emma Stone, Joaquin Phoenix, Clint Eastwood)**.. LibriVivi, film da ascoltare Regia: **Roberto Malini.** (riedizione). Patrocinio Consiglio d'Europa.	
18 novembre	**Masterclass di sceneggiatura** a cura di **Silvia Napolitano,** sceneggiatrice, docente **CSC** (Centro Sperimentale di Cinematografia)	**Aula Magna Università di Genova**

		SEDE
21 novembre	**Masterclass di doppiaggio** a cura di **Fabrizio Pucci** direttore di doppiaggio, dialoghista,doppiatore. Voce ufficiale di **Hugh Jackman, BoJack Horseman**.	**Aula Magna Università di Genova**
22 novembre	*L'amore immune*, di **Marco Salotti**. Moderatore: Eugenio Pallestrini.	**Museo dell'attore**
ore 11:00	Semifinalisti del Dubbing Glamour Festival	
ore 15:00	**Audio battles. 10 lettori per Marco Salotti.** Regia: **Daniela Capurro**	
ore 18:00	*Coloro che mi hanno abitato*, **di Doriano Fasoli. Moderatore: Roberto Silvestri.**	
	Speed date con le Produzioni. riservato ai concorrenti **Universal Pictures, Dubbing Brothers International Italy.**	
ore 19:30	**Aperitivo sotto le stelle coi doppiatori delle star di Hollywood.**	
23 novembre	**Presentazione della Giuria**	**Palazzo Ducale**
ore 10:00	**Tavola rotonda: Dubbing Glamour Festival e opportunità di lavoro** nel del doppiaggio e del Cinema. Interventi a cura di **Eugenio Pallestrini**. Interventi a cura della **Giuria**.	**Salone del Minor Consiglio**
ore 11:00	**Cinema e AI: Sfida all'OK Corral.** A cura di **Gianni Celata. Università La Sapienza.**	
ore 12:00 ore 14:00-19:00	Concorrenti Finalisti del Dubbing Glamour Festival. **Dubbing battles. 10 doppiatori per Universal Pictures.**	
ore 19:30	**Premi alla carriera** alle eccellenze del doppiaggio e dell'audiovisivo.	
ore 20:00	**Gala finale. The Critic's Prize** intitolato a **Massimiliano Fasoli.** **Premiazione** ai **concorrenti** del **Dubbing Glamour Festival 7th Ed.** Consegna attestati Masterclass per dialoghisti. **Laura Colombino.**	
24 novembre	**Cinemaratona 2**	
ore 8:30	**The Man Who Laughs,** 1928, regia: Paul Leni, 110'. Interventi: Maria Ciotta	**The Space Cinema**
ore 10:30	**Outside the Law, 1920,** regia di **Tod Browning, 75'.**	
ore 12:00	**The Phantom of the Opera,** 1925, regia di **Rupert,Julian**,101'.	
ore 14:00	**The House of Frankenstein**, 1944, regia di Erle Kenton, 71'.	
ore 17:00	**Les Dupes** (1972), regia di Tawfiq Salah (Siria), 90'. Interventi critici a cura di **Roberto Silvestri** e **Mohamed Challouf**.	
ore 18:45	**Dahomey** (2024), regia di Mati Diop, 67'.	
ore 20:00	**Les Anneaux d'or** (1956), regia di **Mustapha Ferri** e **René Vautier, 18'** Happening: Cinema Without Borders. **Aperitivo delle Culture.**	
ore 21:30	**Tahar Chériaa: À l'ombre du baobab** (2014), regia di Mohamed Challouf, 70'. Tunisia, documentario.	
28-30 novembre	**Masterclass di** traduzione e adattamento per **dialoghisti su film.** a cura di **Gianni Galassi,** Consigliere **ADID.**	**Aula Magna Università di Genova**

coop Liguria · iren · P.S. produzioni audiovisive · Contemporart Ospitale d'arte · cibo e salute · Tallone · KC Tipografia Ecologica · happyticket

I Dubbing Glamour Festival per la sostenibilità ambientale I

I Biglietti proiezioni acquistabili presso THE Space CINEMA

www.teatrogag.com